

# 1943-11-25

**SENDER**

Ernest Mancoba

**RECIPIENT**

Sonja Ferlov Mancoba

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Engelsk

Date explanation:

Datering i brev.

General comment:

Ernest Mancoba blev interneret i først Fresnes fængsel og senere interneringslejrene La Grande Caserne Saint-Denis og Drancy juni 1940-1944. Ernest Mancoba blev tilbageholdt pga af sit britiske statsborgerskab.

Sender's location:

La Grande Caserne St. Denis

Recipient's location:

Paris

Archive:

Ferlov Mancoba arkivet.

**TRANSCRIPTION**

11<sup>th</sup> June 1943

My beloved wife,

It is soon a year that we were married – strange as it will seem, at that moment it looked a mere formality which had nothing fundamental – Now the feeling that comes over me when reflecting on the 23<sup>rd</sup> June the date of our marriage, gives me immense joy – and wonder – How the relationship of two beings can be so full of rich associations My life since I have known you has been so well-balanced, so sound and well-directed that I have been able to face all the strange situations of our times with calm and deliberate contemplation. In other words I look even at the experience of separation as a severe preparation for our life together after the war. I confess, I have learnt so much, and discarded many foolishnesses since the internment, which would very probably have compromised our married-life – Hence I shall be a better husband after this experience to my wife whom I love beyond all else

Ernest

**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

My beloved wife, 11<sup>th</sup> June 1943.

It is soon a year  
that we were married. Strange  
as it will seem, at that moment  
it looked a mere formality which  
had nothing fundamental. Now the  
feeling that comes over me upon  
reflecting on the 23<sup>rd</sup> June the  
date of our marriage, gives me  
immense joy and wonder. How  
the relationship of two beings can  
be so full of rich associations  
My life since I have known you has  
been so well-balanced, so sound  
and well-directed that I have been  
able to face all the strange situations  
of our times with calm and deliberate  
contemplation. In other words I look  
even at the experience of separation as  
a severe preparation for our life together  
after the war. I confess, I have  
learnt so much, and discarded many  
foolishnesses since the internement, which  
would very probably have compromised our  
married-life. Hence I shall be a better  
husband after this experience to my  
wife whom I love beyond all else.  
Yours truly,  
Ernest.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Kriegsgefangenenpost

LP

An Madame Sajo Terbo Nancoba  
46 rue Hippolyte Maindron

Empfangsort: PARIS 14<sup>eme</sup>

Straße: \_\_\_\_\_

Kreis: (Seine)

Land: \_\_\_\_\_

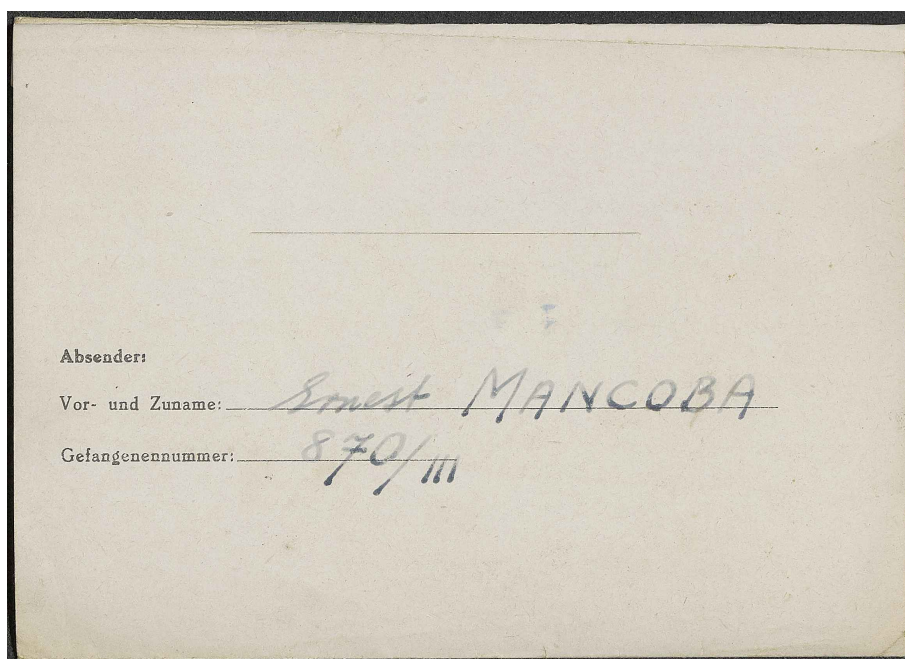
Landesteil (Provinz usw.) \_\_\_\_\_

Gebührenfrei!

STALAG  
FR. 122  
GERÜFT

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Absender:

Vor- und Zuname: Ernst MANCOBA

Gefangenenummer: 870/III